1. The Role Nouns in All Five Forms including an English Translation

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Masculine** | **Complete** **double-fem.** | **Complete double-masc.** | **Contracted double** | **Gender-neutral** | **English role noun used in Misersky et al. (2014)** |
| Acteurs célèbres | Actrices et acteurs célèbres | Acteurs et actrices célèbres | Acteur∙rices célèbres | Des stars [[1]](#footnote-1) de cinéma | Film stars |
| Adolescents | Adolescentes et adolescents | Adolescents et adolescentes | Adolescent∙es | Des ados[[2]](#footnote-2) | Teenagers |
| Auditeurs | Auditrices et auditeurs | Auditeurs et auditrices | Auditeur∙rices | Un auditorat[[3]](#footnote-3) | Concert goers[[4]](#footnote-4) |
| Cavaliers | Cavalières et cavaliers | Cavaliers et cavalières | Cavalier∙ères | Des personnesa qui montent au cheval[[5]](#footnote-5) | Horse riders |
| Chroniqueurs | Chroniqueuses et chroniqueurs | Chroniqueurs et chroniqeuses | Chroniqueur∙euses | Des journalistesb | Reporters |
| Clients d'un hôtel | Clientes et clients d'un hôtel | Clients et clientes d'un hôtel | Client∙es d'un hôtel | Une clientèle d'un hôtelc | Hotel guests |
| Coordinateurs | Coordinatrices et coordinateurs | Coordinateurs et coordinatrices | Coordinateur∙rices | Une équipe de coordinationc | Coordinators |
| Ecoliers | Ecolières et écoliers | Ecoliers et écolières | Ecolier∙ères | Des élèvesb d'une école | Schoolchildren |
| Gamins | Gamines et gamins | Gamins et gamines | Gamin∙es | Des enfantsb | Kids |
| Joggeurs | Joggeuses et joggeurs | Joggeurs et joggeuses | Joggeur∙euses | Un groupe de joggingc | Joggers |
| Joueurs de piano | Joueuses et joueurs de piano | Joueurs et joueuses de piano | Joueur∙euses de piano | Des pianistesb | Piano players |
| Joueurs de tennis | Joueuses et joueurs de tennis | Joueurs et joueuses de tennis | Joueur∙euses de tennis | Des membresb d'un club de tennis | Tennis players |
| Joueurs de violon | Joueuses et joueurs de violon | Joueurs et joueuses de violon | Joueur∙euses de violon | Des violonistesb | Violinists |
| Militants écologistes | Militantes et militants écologistes | Militants et militantes écologistes | Militant∙es écologistes | Des activistesb écologistes | Environmentalists |
| Musiciens | Musiciennes et musiciens | Musiciens et musiciennes | Musicien∙nes | Un orchestrec | Musicians |
| Nageurs | Nageuses et nageurs | Nageurs et nageuses | Nageur∙euses | Des athlètesb | Swimmers |
| Occupants d'un immeuble | Occupantes et occupants d'un immeuble | Occupants et occupantes d'un immeuble | Occupant∙es d'un immeuble | Des locatairesb d’un immeuble | Lodgers |
| Promeneurs | Promeneuses et promeneurs | Promeneurs et promeneuses | Promeneur∙euses | Des personnesa qui se promènent | Pedestrians |
| Skieurs | Skieuses et skieurs | Skieurs et skieuses | Skieur∙euses | Une équipe de skic | Skiers |
| Spectateurs | Spectatrices et spectateurs | Spectateurs et spectatrices | Spectateur∙rices | Un publicc | Spectators |
| Spectateurs de cinéma | Spectatrices et spectateurs de cinéma | Spectateurs et spectatrices de cinéma | Spectateur∙euses de cinéma | Un public de cinémac | Cinema goers |
| Voisins | Voisines et voisins | Voisins et voisines | Voisin∙es | Un voisinagec | Neighbours |

1. a generic noun [↑](#footnote-ref-1)
2. epicene noun [↑](#footnote-ref-2)
3. collective noun [↑](#footnote-ref-3)
4. From Gabriel et al. (2008) [↑](#footnote-ref-4)
5. There was a typo made when constructing the experiment, as it should have been *à cheval* and not *au cheval*. We apologise for this mistake. [↑](#footnote-ref-5)